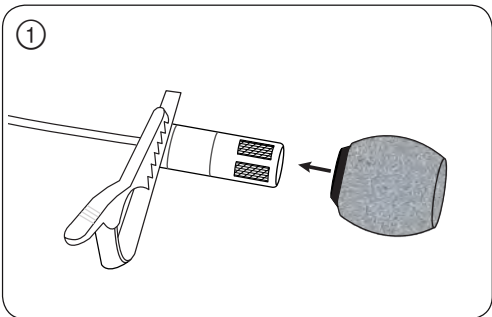


Features

- Superior audio clarity
- Effective immunity to audible interference
- Low self-noise
- More even, natural response across frequency range
- Less susceptible to distortion
- Matte black, sleek, low-profile design for inconspicuous placement
- Snug-fit foam windscreen provides additional protection from plosives and wind noise
- Includes protective storage pouch, tie clip, and windscreen
- The optional Rycote™ Mini Windjammer fits over the included windscreen
- Legendary Shure quality and reliability

1. 제공된 스티커 및 윈드스크린을 마이크 캡슐 위로 밀어서 설치합니다.
주의: 윈드스크린을 마이크 위로 너무 세게 당기지 마십시오. 공기 이동이 원활하게 이루어질 수 있도록 윈드스크린 내부에 작은 공간을 남겨 둡니다.
2. 제공된 타이 클립으로 서츠나 기타의 리유에 부착합니다. 최상의 결과를 얻으려면 마이크를 일에서 15-25 cm (6-10인치) 떨어뜨려야 합니다.
3. 3.5 mm (1/8") 플러그를 녹음 장치에 연결합니다.

Perwakilan Eropa Resmi:
Shure Europe GmbH
Markas Besar Eropa, Timur Tengah
 & Afrika
Bagian: Persetujuan EMEA
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Telepon: 49-7262-92 49 0
Faks: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de



1. Install the supplied snug-fit windscreens by sliding it over the microphone capsule.
Note: Do not pull the windscreens too tightly over the microphone. Leave a small space inside the windscreens to allow for air movement.
2. Attach the microphone to a shirt or other garment using the supplied tie clip. For best results, the microphone should be 15-25 cm (6-10 in.) away from the mouth.
3. Plug the 3.5 mm (1/8") plug into your recording device.

②

15-25 cm
(6-10 in.)

This diagram shows a person's head and shoulders. A vertical double-headed arrow indicates the distance from the top of the collar to the microphone. The text '15-25 cm (6-10 in.)' is placed to the right of the arrow.

1. Installer la bonnette anti-vent ajustée incluse en la glissant par-dessus la capsule du microphone.
Remarque : ne pas trop tirer la bonnette anti-vent sur le microphone. Laisser un petit espace à l'intérieur de la bonnette pour que l'air puisse circuler.
2. Fixer le microphone à une chemise ou à un autre vêtement avec la barrette fixe-cravate fournie. Pour obtenir les meilleurs résultats, le microphone doit se trouver à 15 à 25 cm (6 à 10 po) de la bouche.
3. Brancher la prise de 3,5 mm (1/8 po) à l'appareil d'enregistrement.

3

1. Den mitgelieferten, fest sitzenden Windschutz anbringen, indem er über die Mikrofonkapsel geschoben wird.
Hinweis: Den Windschutz nicht zu fest über das Mikrofon ziehen. Etwas Platz innerhalb des Windschutzes belassen, um Luftbewegungen zuzulassen.
2. Das Mikrofon mittels der mitgelieferten Krawattenklammer an einem Hemd oder an einem anderen Kleidungsstück befestigen. Für optimale Ergebnisse sollte das Mikrofon 15 bis 25 cm vom Mund entfernt sein.
3. Den 3,5-mm-Stecker in Ihr Aufzeichnungsgerät einstecken.

1. Installate l'antivento fissabile a scatto fornito in dotazione, facendolo scorrere sulla capsula microfonica.
Nota: non forzate eccessivamente l'antivento sul microfono. Lasciate un piccolo spazio all'interno dell'antivento per permettere il passaggio dell'aria.
2. Fissate il microfono alla camicia o a un altro indumento con l'aiuto della clip in dotazione. Per ottenere risultati ottimali, sistemate il microfono alla distanza di 15-25 cm dalla bocca.
3. Collegare il jack da 3,5 mm al dispositivo di registrazione.

1. Monteer de inbegrepen, stevig passende windkap door deze over de microfooncapsule te schuiven.
- Opmerking:** Trek de windkap niet te strak over de microfoon. Zorg voor een kleine ruimte binnen in de windkap zodat de lucht kan stromen.
2. Bevestig de microfoon met behulp van de meegeleverde clip aan een shirt of aan een ander kledingstuk. De microfoon dient 15-25 cm (6-10 inch) van de mond te worden geplaatst voor de beste resultaten.
3. Sluit de plug van 3,5 mm (1/8 inch) aan op uw opname-apparaat.

Gebruik om plofklanken en windgeruis nog verder te doen afnemen de optionele Rycote™ Mini Windjammer, die past over de ingegrepen schuimrubberen windkap.

1. 安裝附送的緊密貼合防風罩需要將其滑動套在話筒拾音頭上。
注意：不要在話筒上掛防風罩拉扯得過於嚴密。在防風罩內留下一個狹小的空間，以確保空氣流動。
2. 使用附送的固定夾將話筒附著在襯衫或其他衣服上。若要獲得最佳效果，話筒距離話筒離 15-25 釐米（6-10 英寸）。
3. 將 3.5 毫米（1/8 英寸）插頭插入您的錄音設備。

為了進一步降低爆破音和風雜訊，請使用可選的 Rycote™ 迷你防風罩，它可裝在隨附提供的泡沫防風罩上。

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 7262 9249-0
Telefax: +49 7262 9249-114
E-Mail: info@shure.de

ヨーロッパ認可代理店:
Shure Europe GmbH
ヨーロッパ、中東、アフリカ
部門: EMEA 承認
Jakob-Dieffenbacher-Str.
75031 Eppingen, Germany
TEL: +49-7262-92 49 0
FAX: +49-7262-92 49 11
Eメール: info@shure.de

공인 유럽 대리점:
Shure Europe GmbH
유럽, 중동, 아프리카 본부
부서: EMEA 승인
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
전화: 49-7262-92 49 0
팩스: 49-7262-92 49 11 4
이메일: info@shure.de

shure.com/europe/compliance

授权的欧洲代表：
Shure Europe GmbH
欧洲、中东、非洲总部
部门：欧洲、中东、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str.12
75031 Eppingen, Germany
电话：49-7262-92 49 0
传真：49-7262-92 49 11 4
电子邮件：info@shure.de

注意：測試是使用提供的和推薦的纜線類型完成的。使用其它無屏蔽的纜線類型可能會降低 EMC 性能

歐盟授權代表：
Shure Europe GmbH
歐洲、中東、非洲總部
部門：歐洲、中東、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str.12
75031 Eppingen, Germany
電話：49-7262-92 49 0
傳真：49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Catatan: Pengujian berdasarkan pada penggunaan jenis kabel yang disediakan dan dianjurkan. Penggunaan selain jenis kabel yang berpelindung dapat menurunkan performa EMC.

Specifications

Microphone Capsule	Microphone Connector
MEMS	3.5 mm (1/8") TRRS (Tip=No Connection, Ring1=No Connection, Ring2=Ground, Sleeve=Audio Output and Bias Voltage)
Polar Pattern	Microphone Bias
Omnidirectional	2.7 V DC through 2.2 K Ω resistor
Frequency Response	Current Drain
40 Hz to 20,000 Hz (see frequency response graph)	245 μA, typical
Output Impedance	Housing
350 Ω	Cast Zinc
Signal-To-Noise Ratio	Dimensions
65 dB	with cable
Maximum SPL	0.22 in. dia. x 0.6 x 52 in. (5.5 mm dia. x 15.2 mm x 132 cm)
Dynamic Range	Cable Diameter
95 dB typical	1.6 mm (0.06 in.)
Sensitivity	Net Weight
-44.0 dBV at 1 kHz (Pa=94 dB SPL)	with cable
Equivalent Output Noise	8.0 g (0.282 oz.)
29 dB A-weighted	

Carrying/Storage Bag	AMVL-BAG
Black Snug-fit Foam Windscreen for MVL	AMVL-WS
Black Metal Tie Clip for MVL	AMVL-CLIP

Rycote Mini Windjammer for MVL	AMVL-FUR
--------------------------------	----------

Specifiche tecniche

Capsula microfonica	Connettore del microfono
MEMS	3,5 mm TRRS (punta = nessuna connessione, anello 1 = nessuna connessione, anello 2 = massa, manicotto = audio)
Diagramma polare	polarizzazione del microfono
Omnidirezionale	40 Hz a 20.000 Hz (consultate il grafico della risposta in frequenza)
Risposta in frequenza	Corrente assorbita
40 Hz - 20.000 Hz (consultate il grafico della risposta in frequenza)	245 μA, tipico
Output Impedance	Alloggiamento
350 Ω	zinco pressofuso
Rapporto segnale/rumore	Dimensioni
65 dB	con cavo
Livello di pressione sonora (SPL) massimo	0,22 pollici dia. x 0,6 x 52 pollici (5,5 mm dia. x 15,2 mm x 132 cm)
Gamma dinamica	Diametro del cavo
95 dB tipico	1,6 mm (0,06 pollici)
Sensibilità	Peso netto
-44,0 dBV ad 1 kHz (Pa=94 dB di SPL)	con cavo
Rumore in uscita equivalente	8,0 g (0,282 once)
29 dB ponderazione A	

Custodia (adatta anche per il trasporto)	AMVL-BAG
Antivento in schiuma fissabile a scatto per MVL, colore nero	AMVL-WS
Clip da cravatta in metallo per MVL, colore nero	AMVL-CLIP

Windjammer mini Rycote per MVL	AMVL-FUR
--------------------------------	----------

仕様

マイクロホンカプセル	マイクロホンコネクター
MEMS	3.5 mm TRRS (チップ=接続なし、リング1=接続なし、リング2=グラウンド、スリーブ=オーディオ)
指向特性	マイクrohンバイアス
無指向性	2.7 V DC スルー 2.2 K Ω resistor
周波数特性	消費電流
40 Hz 〜 20,000 Hz (周波数特性グラフをご覧ください)	245 μA、標準
Output Impedance	外装
350 Ω	亜鉛ダイカスト
S/N比	寸法
65dB	ケーブル付き
最大SPL	0.22 インチ 直径 x 0.6 x 52 インチ (5.5 mm 直径 x 15.2 mm x 132 cm)
ダイナミックレンジ	ケーブル直径
95dB 標準	1.6 mm (0.06 インチ)
感度	質量
-44.0 dBV @1 kHz (Pa=94 dB SPL)	ケーブル付き
等価出力ノイズ	8.0 g (0.282 オンス)
29dB Aウェイト	

キャリング/保管用バッグ	AMVL-BAG
MVL用フィットタイプスポンジウィンドスクリーン黒	AMVL-WS
MVL用金属製タイピンクリップ黒	AMVL-CLIP

MVL用Rycoteミニウィンドジャマー	AMVL-FUR
----------------------	----------

Spesifikasi

Kapsul Mikrofon	Konektor Mikrofon
MEMS	3,5 mm (1/8") TRRS (Tip=Tidak Ada Koneksi, Ring1=Tidak Ada Koneksi, Ring2=Ground, Sleeve=Audio)
Corak Kutub	Microphone Bias
Segala Arah	2.7 V DC melalui 2.2 K Ω resistor
Respon Frekuensi	Pengaliran Arus
40 Hz dengan 20,000 Hz (lihat grafik respons frekuensi)	245 μA, khas
Output Impedance	Rumah
350 Ω	Seng Cetak
Sinyal ke Rasio Kebisingan	Dimensi
65dB	dengan kabel
TTS Maksimum	0,22 in. dia. x 0,6 x 52 in. (5,5 mm dia. x 15,2 mm x 132 cm)
124 dB TTS	Diameter Kabel
Rentang Dinamik	1,6 mm (0,06 in.)
95dB khas	Berat Netto
Sensitivitas	dengan kabel
-44,0 dBV pada 1 kHz (Pa=94 dB TTS)	8,0 g (0,282 oz.)
Kebisingan Output Setara	
29dB Bobot	

Kantong Pembawa/Penyimpanan	AMVL-BAG
Tameng Angin Busa yang Pas Hitam untuk MVL	AMVL-WS
Jepitan Dasi Hitam Logam untuk MVL	AMVL-CLIP

Windjammer Mini Rycote untuk MVL	AMVL-FUR
----------------------------------	----------

Caractéristiques

Capsule de microphone	Connecteur du microphone
MEMS	3,5 mm (1/8 po) TRRS 3,5 mm (Pointe=Pas de connexion, Anneau1=Pas de connexion, Anneau2=Masse, Manchon=Audio)
Courbe de directivité	biais du microphone
Omnidirectionnel	2.7 V DC par 2.2 K Ω resistor
Réponse en fréquence	Consommation de courant
40 Hz à 20,000 Hz (voir le diagramme de réponse en fréquence)	245 μA, typique
Output Impedance	Boîtier
350 Ω	Zinc moulé
Rapport signal/bruit	Dimensions
65 dB	avec câble
SPL maximum	0.22 po diam. x 0,6 x 52 po (5,5 mms diam. x 15,2 mms x 132 cm)
Plage dynamique	Diamètre du câble
95 dB typique	1,6 mms (0,06 po)
Sensibilité	Poids net
-44,0 dBV à 1 kHz (Pa=94 dB SPL)	avec câble
Bruit de sortie équivalent	8,0 g (0,282 oz.)
29 dB pondéré en A	

Sac de transport/rangement	AMVL-BAG
Bonnette anti-vent en mousse ajustée noire pour MVL	AMVL-WS
Barrette fixe-cravate en métal noire pour MVL	AMVL-CLIP

Mini bonnette anti-vent fourrure Rycote pour MVL	AMVL-FUR
--	----------

Especificações

Cápsula do Microfone	Conector de Microfone
MEMS	3,5 mm (1/8") TRRS (Ponta = sem conexão, Anel 1 = sem conexão, Anel 2 = aterrado, Luva = áudio)
Padrão polar	Polarização do Microfone
Onidirecional	2.7 V DC através 2.2 K Ω resistor
Resposta a Frequências	Consumo de corrente
40 Hz a 20,000 Hz (Consulte o gráfico da resposta de frequência)	245 μA, típico
Output Impedance	Alojamento
350 Ω	Zinco Fundido
Relação Sinal-Ruído	Dimensões
65 dB	com cabo
SPL máximo	0,22 pol. diâmetro x 0,6 x 52 pol. (5,5 mm diâmetro x 15,2 mm x 132 cm)
Escala Dinâmica	Diâmetro do cabo
95 dB típico	1,6 mm (0,06 pol.)
Sensibilidade	Peso Líquido
-44,0 dBV a 1 kHz (Pa=94 dB SPL)	com cabo
Ruído de saída equivalente	8,0 g (0,282 oz.)
29 dB Ponderação A	

Bolsa de transporte/armazenamento	AMVL-BAG
Windscreen de espuma preta com encaixe firme para MVL	AMVL-WS
Presilha de metal preta para MVL	AMVL-CLIP

Mini Windjammer Rycote para MVL	AMVL-FUR
---------------------------------	----------

사양

마이크 캡슐	마이크 커넥터
MEMS	3.5 mm (1/8") TRRS (Tip=연결 없음, Ring1=연결 없음, Ring2=지상, Sleeve=오디오)
극성 패턴	마이크 바이어스
극지향성	2.7 V DC 통해 2.2 K Ω resistor
주파수 응답	전류 드레인
40 Hz ~ 20,000 Hz (주파수 응답 그래프 보기)	245 μA, 일반
Output Impedance	외장 케이스
350 Ω	캐스트아연
신호 대 잡음비	크기
65 dB	케이블 포함
Maximum SPL	0.22 in. dia. x 0.6 x 52 in. (5.5 mm dia. x 15.2 mm x 132 cm)
다이내믹 레인지	케이블 직경
95 dB 일반	1.6 mm (0.06 in.)
감도	순중량
-44.0 dBV 1 kHz에서 (Pa=94 dB SPL)	케이블 포함
동등한 출력 노이즈	8.0 g (0.282 oz.)
29 dB A-weighted	

운반/보관백	AMVL-BAG
MVL용 검정 스킨컷 폼 윈드스크린	AMVL-WS
MVL용 검정 메탈 타이 클립	AMVL-CLIP

MVL용 Rycote Mini Windjammer	AMVL-FUR
-----------------------------	----------

Technische Daten

Mikrofonkapsel	Mikrofonstecker
MEMS	3,5 mm TRRS (Spitze=Keine Verbindung, Ring 1=Keine Verbindung, Ring 2=Masse, Hals=Audio)
Richtcharakteristik	Mikrofonvorspannung
Kugelcharakteristik	2.7 V DC durch 2.2 K Ω resistor
Frequenzgang	Stromaufnahme
40 Hz bis 20,000 Hz (Siehe Frequenzgangdiagramm)	245 μA, typisch
Output Impedance	Gehäuse
350 Ω	Zinkguss
Signalrauschabstand	Gesamtabmessungen mit Kabel
65 dB	0.22 mm Durchm. x 0,6 x 52 mm (5,5 mm Durchm. x 15,2 mm x 132 cm)
Maximaler Schalldruckpegel	Kabeldurchmesser
124 dB Schalldruckpegel	1,6 mm (0,06 mm)
Dynamikbereich	Nettogewicht
95 dB typisch	mit Kabel
Empfindlichkeit	8,0 g (0,282 g)
-44,0 dBV bei 1 kHz (Pa=94 dB Schalldruckpegel)	
Äquivalenzausgangsrauschen	
29 dB A-bewertet	

Trage-/Aufbewahrungstasche	AMVL-BAG
Schwarzer, fest sitzender Schaumstoff-Windschutz für MVL	AMVL-WS
Schwarze Metall-Krawattenklammer für MVL	AMVL-CLIP

Rycote Mini-Windjammer für MVL	AMVL-FUR
--------------------------------	----------

Технические характеристики

Микрофонный капсуль	Разъем микрофона
MEMS	3,5 мм TRRS (Кончик = нет соединения, кольцо 1 = нет соединения, кольцо 2 = земля, гильза = аудиосигнал)
Диаграмма направленности	Microphone Bias
Всенаправленный	2.7 V DC через 2.2 K Ω resistor
Амплитудно-частотная характеристика	Потребление тока
40 Гц до 20,000 Гц (см. график частотной характеристики)	245 μA, типично
Output Impedance	Корпус
350 Ом	Литейный цинковый сплав
Отношение сигнал/шум	Размеры
65 дБ	с кабелем
Максимальный уровень звукового давления (УЗД)	0,22 дюймов диам. x 0,6 x 52 дюймов (5,5 мм диам. x 15,2 мм x 132 см)
124 дБ УЗД	Диаметр кабеля
Динамический диапазон	1,6 мм (0,06 дюймов)
95 дБ типично	Масса нетто
Чувствительность	с кабелем
-44,0 дБВ при 1 кГц (Pa=94 дБ УЗД)	8,0 г (0,282 унций)
Эквивалентный выходной шум	
29 дБ по шкале A	

Футляр для переноски и хранения	AMVL-BAG
Черный обжимающий поролоновый ветрозащитный экран для MVL	AMVL-WS
Черный металлический зажим для MVL	AMVL-CLIP

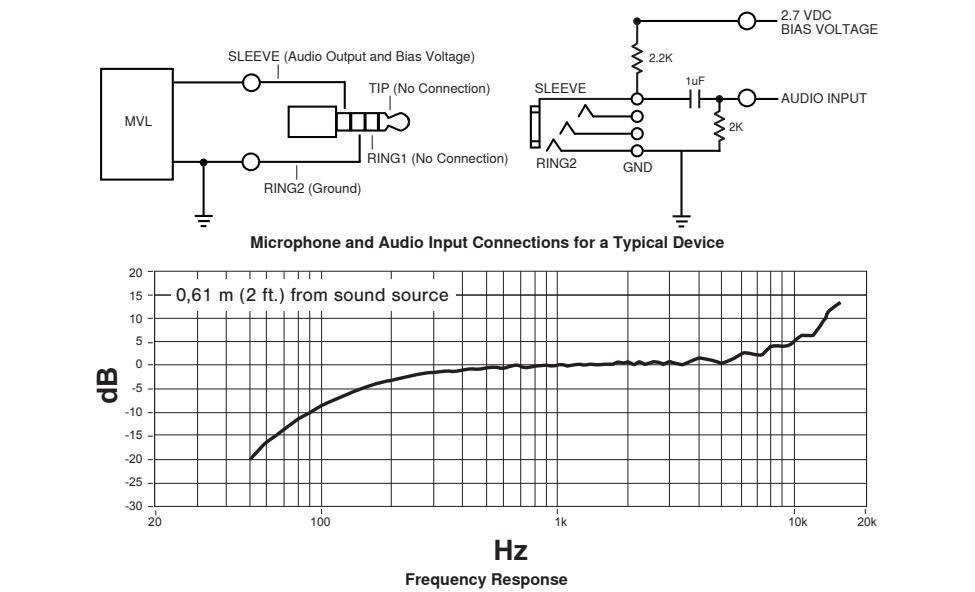
Миниатюрная меховая ветрозащита Rycote Mini Windjammer для MVL	AMVL-FUR
--	----------

规格

话筒拾音头	话筒接头
MEMS	3.5 毫米 (1/8 英寸) TRRS (尖端 = 无连接, 环 1 = 无连接, 环 2 = 接地, 套筒 = 音频)
指向性形状	话筒偏置
全指向性	2.7 V DC 通过 2.2 K Ω resistor
频率响应	电流漏极
40 赫兹 到 20,000 赫兹 (参见频率响应图)	245 μA, 典型
Output Impedance	外壳
350 Ω	铸锌
信噪比	外观尺寸
65 dB	带有缆线
最大声压级	0.22 英寸 直径 x 0.6 x 52 英寸 (5.5 毫米 直径 x 15.2 毫米 x 132 厘米)
124 分贝声压级	缆线直径
动态范围	1.6 毫米 (0.06 英寸)
95 dB 典型	净重
灵敏度	带有缆线
-44.0 dBV 1 千赫下 (Pa=94 分贝声压级)	8.0 克 (0.282 盎司)
等效输出噪声	
29 dB A-加权	

携带/储藏袋	AMVL-BAG
适用于 MVL 的黑色紧密贴合泡沫防风罩	AMVL-WS
适用于 MVL 的黑色金属固定夹	AMVL-CLIP

适用于 MVL 的 Rycote 迷你防风罩	AMVL-FUR
------------------------	----------



SHURE LEGENDARY PERFORMANCE™	United States, Canada, Latin America, Caribbean: Shure Incorporated 5800 West Touhy Avenue Niles, IL 60714-4608 USA Phone: 847-600-2000 Fax: 847-600-1212 (USA) Fax: 847-600-6446 Email: info@shure.com	Europe, Middle East, Africa: Shure Europe GmbH Jakob-Dieffenbacher-Str., 12 75031 Eppingen, Germany Phone: 49-7262-92490 Fax: 49-7262-9249114 Email: info@shure.de	Asia, Pacific: Shure Asia Limited 22/F, 625 King's Road North Point, Island East Hong Kong Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055 Email: info@shure.com.hk PT. GOSHEN SWARA INDONESIA Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat <div>I.16.GS131.00501.0211</div>
--	---	---	---

Especificaciones

Cápsula del micrófono	Conector del micrófono
MEMS	3,5 mm (1/8 pulg) TRRS (Punta = sin conexión, anillo1 = sin conexión, anillo2 = tierra, manguito = audio)
Patrón polar	polarización para micrófono
Omnidireccional	2.7 V DC a través de 2.2 K Ω resistor
Respuesta de frecuencia	Consumo de corriente
40 Hz a 20,000 Hz (ver gráfica de respuesta de frecuencia)	245 μA, típico
Output Impedance	Caja
350 Ω	Zinc fundido
Relación de señal a ruido	Dimensiones
65 dB	con cable
Nivel de presión acústica (SPL) máx.	0,22 pulg diám. x 0,6 x 52 pulg (5,5 mm diám. x 15,2 mm x 132 cm)
Rango dinámico	Diámetro de cable
95 dB típico	1,6 mm (0,06 pulg)
Sensibilidad	Peso neto
-44,0 dBV a 1 kHz (Pa=94 dB SPL)	con cable
Ruido equivalente de salida	8,0 g (0,282 oz)
29 dB Ponderación A	

Bolsa de transporte/almacenamiento	AMVL-BAG
Paravientos de espuma elástico negro para MVL	AMVL-WS
Pinza para corbatas metálica negra para MVL	AMVL-CLIP

Mini Windjammer de Rycote para MVL	AMVL-FUR
------------------------------------	----------

Productgegevens

Microfooncapsule	Microfoonconnector
MEMS	3,5 mm (1/8") TRRS (Punt=geen aansluiting, Ring1=geen aansluiting, Ring2=massa, Mantel=audio)
Polairpatroon	Microphone Bias
Omnidirectioneel	2.7 V DC igennem 2.2 K Ω resistor
Frequentiekarakteristiek	Stroomverbruik
40 Hz tot 20,000 Hz (zie frequentieweergavegrafiek)	245 μA, normaal
Output Impedance	Behuizing
350 Ω	Gegoten zink
Signaal/ruis-verhouding	Afmetingen
65 dB	met kabel
Maximum-SPL	0,22 in. diam. x 0,6 x 52 in. (5,5 mm diam. x 15,2 mm x 132 cm)
Dynamisch bereik	Diameter kabel
95 dB normaal	1,6 mm (0,06 in.)
Gevoeligheid	Nettogewicht
-44,0 dBV bij 1 kHz (Pa=94 dB SPL)	met kabel
Equivalente uitgangsruis	8,0 g (0,282 oz.)
29 dB A-gewogen	

Draag-/opbergtas	AMVL-BAG
Zwarte, stevig passende schuimrubber windkap voor MVL	AMVL-WS
Zwarte, metalen dasclip voor MVL	AMVL-CLIP

Rycote Mini Windjammer voor MVL	AMVL-FUR
---------------------------------	----------